

Súd: Okresný súd Rimavská Sobota  
Spisová značka: 13C/442/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6914215849  
Dátum vydania rozhodnutia: 09. 02. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Martina Koreňová  
ECLI: ECLI:SK:OSRS:2016:6914215849.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Rimavská Sobota sudkyňou JUDr. Martinou Koreňovou v právnej veci navrhovateľa: AB 1 B.V. so sídlom Amsterdam, Strawinskylaan 933, 1077XX, Holandské kráľovstvo, zast. Advokátskou kanceláriou Goliášová Gabriela s.r.o. so sídlom Piešťany, Ul. Piaristická č. 707/25, IČO 47 234 679 proti odporcovi: W. A., E.. XX.XX.XXXX, J. I. G. Č.. XXX, t.č. na neznámom mieste, zast. opatrovníčkou p. W. E., súdnou tajomníčkou na Okresnom súde X. S. o zaplatenie sumy 376,89 Eur s prísl., takto

### rozhodol:

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi sumu vo výške 140,43 Eur spoločne s úrokom z omeškania vo výške 5,15 % ročne zo sumy 140,43 Eur od 12.07.2014 až do zaplatenia do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Návrh v prevyšujúcej časti z a m i e t a .  
Odporcovi sa právo na náhradu trov konania n e p r i z n á v a .

### o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa svojím návrhom zo dňa 04.12.2014 domáhal proti odporcovi zaplatenia sumy vo výške 376,89 Eur spolu s vyčísleným úrokom z omeškania vo výške 6,33 Eur a s úrokom z omeškania vo výške 5,15 % ročne zo sumy 376,89 Eur od 05.12.2014 do zaplatenia z titulu nevrátenia spotrebiteľského úveru poskytnutého na základe úverovej zmluvy zo dňa 17.05.2013 č. XXXXXXXXXXXX (ďalej len zmluva).

Súd vo veci rozhodol vydaním platobného rozkazu zo dňa 01.04.2015 č. XRo/XXX/XXXX-XX, ktorý bol pre nemožnosť doručenia odporcovi do vlastných rúk uznesením zo dňa 22.01.2016 č. 13C/442/2015-68 zrušený.

Vzhľadom na to, že súdu sa nepodarilo zistiť adresu terajšieho pobytu odporcu ustanovil mu uznesením zo dňa 25.11.2015 č. 13C/442/2015-62 opatrovníčku.

V zmysle ust. § 200ea ods. 1 O.s.p. ide vo veci o drobný spor, na prejednanie ktorého v zmysle ust. § 115a ods. 2 O.s.p. nie je potrebné nariaďovať pojednávanie, preto súd dňa 09.02.2016 vo veci verejne vyhlásil rozsudok.

Súd vykonal dokazovanie okrem oboznámením sa so zmluvou o spotrebiteľskom úvere zo dňa 17.05.2013, s úverovými podmienkami, s výzvou k splateniu úveru zo dňa 22.07.2014 spolu s podacím poštovým hárkom zo dňa 24.07.2014, s oznámením o postúpení pohľadávky zo dňa 15.11.2014 spolu s podacím poštovým hárkom zo dňa 20.11.2014, s výpisom čerpania splátok a úhrad.

Podľa ust. § 2 písm. a/, b/,d/ Zák.č. 129/2010 Z.z., v znení platnom v čase uzavretia zmluvy o úvere, na účely tohto zákona sa rozumie:

spotrebiteľom fyzická osoba, ktorá nekoná v rámci predmetu svojho podnikania alebo povolania,

veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti, zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa ust. § 9 ods. 2 písm. k/ Zák.č. 129/2010 Z.z., v znení platnom v čase uzavretia zmluvy o úvere, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

- výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadne poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia.

Podľa ust. § 11 ods. 1 písm. b/ Zák.č. 129/2010 Z.z., v znení platnom v čase uzavretia zmluvy o úvere, poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a/ až k/, r/ a y/.

Súd vec na základe citovaných zákonných ustanovení právne posúdil nasledovne:

Oznámením postupcu (pôvodného veriteľa - Home Credit Slovakia, a.s) o postúpení pohľadávky zo dňa 19.11.2014 adresovaným odporcovi, ktorého doručenie odporca v priebehu konania nespochybnil mal súd preukázané, že žalovaná pohľadávka bola postúpená na navrhovateľa, pričom toto oznámenie spĺňa všetky náležitosti právneho úkonu, teda je určité, zrozumiteľné a bolo urobené slobodne a vážne. Je v ňom dostatočne identifikovaná postúpená pohľadávka čo do dôvodu aj výšky, preto potom súd mal za to, že týmto oznámením je založená aj aktívna legitímácia navrhovateľa ako postupníka na vymáhanie postúpenej pohľadávky a to bez toho, aby súd skúmal existenciu zmluvy o postúpení pohľadávky (rozsudok NS SR sp. zn. 4 Obo 210/01).

Pokiaľ ide o žalovaný nárok - neuhradený zostatok úveru vo výške 376,89 Eur, ktorý pozostáva z nesplatenej istiny, úrokov z úveru a poplatkov súd dospel k nasledovným právnym a skutkovým zisteniam:

Zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere č. XXXXXXXXXX zo dňa 17.05.2013 súd zistil, že odporca prevzal od navrhovateľa úver vo výške 397,- Eur s tým, že tento sa zaviazal splácať v 24 mesačných splátkach po 24,73 Eur, so splatnosťou vždy do 28. dňa v mesiaci. RPMN bola dohodnutá vo výške 49,1 %, priemerná RPMN vo výške 48,52 % a ročná úroková sadzba bola dohodnutá vo výške 39,98 %. Lehota splatnosti úveru bola dohodnutá na deň 28.05.2015.

Nakoľko si odporca riadne a včas neplnil svoje povinnosti zo zmluvy, meškal s úhradou splátok úveru, vyzval ho právny predchodca navrhovateľa listom zo dňa 22.07.2014 k splateniu celého úveru do 15 dní odo dňa odoslania výzvy. Výzva bola adresovaná odporcovi a podaná na pošte dňa 24.07.2014. Odporca v priebehu konania doručenie tejto výzvy nespochybnil.

Z výpisu čerpania splátok a úhrad súd zistil, že úver bol dňa 17.05.2013 čerpaný vo výške 397, -Eur a úverové splátky boli odporcom uhradené v celkovej výške 256,57 Eur.

Žalovaný nárok navrhovateľa vo výške 376,89 Eur a vo výške 6,33 Eur pozostáva z neuhradenej istiny vo výške 288,75 Eur (64,86 Eur + 223,89 Eur), z úroku z úveru vo výške 52,14 Eur, z poplatku za upomienku II vo výške 36,- Eur a z vypočítaného úroku z omeškania vo výške 6,33 Eur (počítaného vo výške 5,15 % ročne zo súm 64,86 Eur, 52,14 Eur, 223,89 Eur a 36,-Eur od 08.08.2014 do 04.12.2014), t.j. do dňa spísania návrhu.

Uzavretú zmluvu o úvere zo dňa 17.05.20103 súd považoval za zmluvu spotrebiteľskú, keďže právny predchodca navrhovateľa (spoločnosť Home Credit Slovakia, a.s) ako právnická osoba poskytol v rámci svojho podnikania úver odporcovi ako fyzickej osobe, ktorá nekoná v rámci predmetu svojho povolania alebo podnikania s tým, že táto zmluva nesmie obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa a pokiaľ zmluva obsahuje takéto neprijateľné podmienky, tak tieto sú neplatné. Okrem tohto v pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

V prípade danej úverovej zmluvy uzavretej s odporcom ide o predbežne formulovanú štandardnú zmluvu, ktorej obsah a obsah jej príloh odporca nemohol žiadnym spôsobom ovplyvniť, teda nejde o individuálne dojednané zmluvné ustanovenia. Z tejto zmluvy vyplýva iba to, že odporcovi právny predchodca navrhovateľa poskytol úver vo výške 397,- Eur (revolving nie je predmetom konania) s tým, že tento bude splácať v 24 mesačných splátkach po 24,73 Eur, so splatnosťou vždy do 28. dňa v mesiaci. RPMN bola dohodnutá vo výške 49,1 %, priemerná RPMN vo výške 48,52 % a ročná úroková sadzba bola dohodnutá vo výške 39,98 %. Lehota splatnosti úveru bola dohodnutá na deň 28.05.2015. úver bol poskytnutý na zakúpenie tovaru - ob zostava, komoda.

Odporca zaplatil do podania návrhu celkovo sumu 256,57 Eur.

Uzavretú zmluvu súd podrobil kontrole, či obsahuje všetky zákonné náležitosti v zmysle Zák.č. 129/2010 Z.z. a zistil, že neobsahuje zákonnú náležitosť podľa ust § 9 ods. 2 písm. k/ citovaného zákona a to výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadne poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia. Teda zmluva neobsahuje rozčlenenie splátok úveru tak, aby bolo zrejmé aká čiastka z celkovej výšky splátky predstavuje istinu, úrok a iné poplatky. Nie je nepostačujúce uviesť len celkovú výšku splátky. Súd pri výklade predmetnej náležitosti aplikoval tzv. legálny výklad (dôvodová správa) k predmetnému ustanoveniu. Zákonodarca v nej bližšie špecifikoval svoj úmysel a to, že spotrebiteľ musí byť zrozumiteľne informovaný v akých termínoch, resp. kedy, v akej výške a ako dlho je povinný plniť si povinnosti (splácať istinu, úroky a iné poplatky) vyplývajúce mu zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Z uvedeného plynie, že každý z atribútov vyjadrených v zákone slovami "suma, počet a termíny splátok..." sa viaže ku každej z tam uvedených zložiek spotrebiteľského úveru majúceho sa v konečnom dôsledku zaplatiť, teda ako k istine, tak i k úrokom a tiež k prípadným poplatkom. Takýto rozpis splátok úveru v zmluve absentuje. Vzhľadom na uvedené súd považoval poskytnutý úver v zmysle ust. § 11 ods. 1 písm. b/ Zák. č. 129/2010 Z.z. (v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy) za bezúročný a bez poplatkov. Preto potom súd považoval žalovaný nárok za dôvodný len ohľadne istiny poskytnutého úveru vo výške 140,43 Eur, ktorá predstavuje rozdiel medzi sumou poskytnutého, resp. čerpaného úveru vo výške 397,- Eur a úhradami odporcu na tento úver vo výške 256,57 Eur a vo zvyšku t.j. ohľadne úroku z úveru a poplatkov za upomienku II návrh ako nedôvodný zamietol s prihliadnutím na uvedený záver o bezúročnosti a bezpoplatkovosti poskytnutého úveru. Pokiaľ ide o uplatnené príslušenstvo na úroku z omeškania, ktorý si navrhovateľ uplatnil jednak vo vyčíslenej výške 6,33 Eur (počítaného vo výške 5,15 % ročne zo súm 64,86 Eur, 52,14 Eur, 223,89 Eur a 36,-Eur od 08.08.2014 do 04.12.2014), t.j. do dňa spísania návrhu ako aj vo výške 5,15 % ročne zo sumy 376,89 Eur od 05.12.2014 do zaplatenia, súd určil počiatok omeškania odporcu nasledovnou konštrukciou: list zo dňa 22.07.2014 bol daný na poštovú prepravu dňa 24.07.2014 plus štandardné tri dni na doručenie znamená, že súd považuje tento list za doručený odporcovi dňa 27.07.2014 plus 15 dní na dobrovoľné plnenie pripadá na deň 11.07.2014, pričom deň nasledujúci, t.j. 12.07.2014 sa odporca dostal do omeškania a od tohto dňa súd priznal navrhovateľovi úrok z omeškania vo výške 5,15 % ročne avšak len z priznanej sumy 140,43 Eur (ktorá bola zahrnutá v sume uvedenej vo výzve) do zaplatenia a v prevyšujúcej časti úrokov z omeškania návrh ako neodôvodnený zamietol.

Súd uvádza, že k prvému dňu omeškania 12.07.2014 bola sadzba ECB vo výške 0,15 % + 5 percentuálnych bodov (ide o záväzkový vzťah, ktorý vznikol po 01.02.2013), čo potom predstavuje priznaný 5,15 % ročný úrok z omeškania.

O trovách konania súd rozhodol podľa ust. § 142 ods. 2 O. s. p.. tak, že odporcovi ako v prevažnej miere úspešnejšiemu účastníkovi, ktorému vzniklo právo na náhradu trov konania, právo na náhradu trov konania nepriznal, pretože v zmysle ust. § 151 ods. 1 O.s.p. nepodal návrh na náhradu trov konania a zo spisu mu ani žiadne trovy nevyplyvajú. Odporca by inak mal právo na náhradu trov konania vo výške 25,48 %, keď jeho úspech v konaní predstavuje 62,74 % a neúspech predstavuje 37,26 %.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na tunajšom súde, písomne v 2 vyhotoveniach.

V odvolaní je potrebné popri všeobecných náležitostiach (ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sleduje, musí byť podpísané a datované) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O. s. p. konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a), rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak si odporca dobrovoľne nespĺní povinnosti uložené týmto rozhodnutím, má navrhovateľ možnosť domáhať sa svojich nárokov prostredníctvom exekúcie.